



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Prince Edward Island  
Hog Marketing Levies  
Order

Ordonnance sur les  
contributions à payer  
pour la commercialisation  
du porc de l'Île-du-  
Prince-Édouard

C.R.C., c. 229

C.R.C., ch. 229

Current to May 11, 2015

À jour au 11 mai 2015

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to May 11, 2015. Any amendments that were not in force as of May 11, 2015 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 mai 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 mai 2015 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

| Section |                                                                                                                               | Page |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|         | Order Providing for the Fixing,<br>Imposing and Collecting of Levies<br>from Certain Hog Producers in Prince<br>Edward Island |      |
| 1       | SHORT TITLE                                                                                                                   | 1    |
| 2       | INTERPRETATION                                                                                                                | 1    |
| 3       | LEVIES                                                                                                                        | 1    |
|         | SCHEDULE                                                                                                                      | 3    |

## TABLE ANALYTIQUE

| Article |                                                                                                                                                                     | Page |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|         | Ordonnance prévoyant la fixation,<br>l'imposition et la perception des<br>contributions à payer par certains<br>producteurs de porcs de l'Île-du-<br>Prince-Édouard |      |
| 1       | TITRE ABRÉGÉ                                                                                                                                                        | 1    |
| 2       | INTERPRÉTATION                                                                                                                                                      | 1    |
| 3       | CONTRIBUTIONS                                                                                                                                                       | 1    |
|         | ANNEXE                                                                                                                                                              | 3    |

**CHAPTER 229**

**AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT**

**Prince Edward Island Hog Marketing Levies Order**

**ORDER PROVIDING FOR THE FIXING, IMPOSING  
AND COLLECTING OF LEVIES FROM  
CERTAIN HOG PRODUCERS IN PRINCE  
EDWARD ISLAND**

**SHORT TITLE**

**1.** This Order may be cited as the *Prince Edward Island Hog Marketing Levies Order*.

**INTERPRETATION**

**2.** In this Order,

“Act” means the *Prince Edward Island Natural Products Marketing Act*; (*Loi*)

“Commodity Board” means the Prince Edward Island Hog Commodity Marketing Board established pursuant to the Act; (*Office de commercialisation*)

“hog” means any member of the species *Sus Scrofa L.* (domestic pig) produced in Prince Edward Island; (*porc*)

“Plan” means the Prince Edward Island Hog Marketing Plan, established and amended from time to time pursuant to the Act; (*Plan*)

“producer” means a person engaged in the production of hogs in the Province of Prince Edward Island who has not, pursuant to regulations of the Commodity Board, been excluded from the Hog Price Stabilization Plan established by the Commodity Board. (*producteur*)

**LEVIES**

**3.** (1) Every producer shall pay to the Commodity Board, in addition to the service charges that he pays

**CHAPITRE 229**

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS  
AGRIQUES**

**Ordonnance sur les contributions à payer pour la  
commercialisation du porc de l’Île-du-Prince-  
Édouard**

**ORDONNANCE PRÉVOYANT LA FIXATION,  
L’IMPOSITION ET LA PERCEPTION DES  
CONTRIBUTIONS À PAYER PAR CERTAINS  
PRODUCTEURS DE PORCS DE L’ÎLE-DU-  
PRINCE-ÉDOUARD**

**TITRE ABRÉGÉ**

**1.** La présente ordonnance peut être citée sous le titre: *Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du porc de l’Île-du-Prince-Édouard*.

**INTERPRÉTATION**

**2.** Dans la présente ordonnance,

«Loi» désigne la loi intitulée *Prince Edward Island Natural Products Marketing Act*; (*Act*)

«Office de commercialisation» désigne l’office dit *Prince Edward Island Hog Commodity Marketing Board* constitué en vertu de la Loi; (*Commodity Board*)

«Plan» désigne le plan intitulé *Prince Edward Island Hog Marketing Plan* adopté et, à l’occasion, modifié en vertu de la Loi; (*Plan*)

«porc» désigne tout membre de l’espèce *Sus Scrofa L.* (porc domestique) produit dans la province de l’Île-du-Prince-Édouard; (*hog*)

«producteur» désigne une personne qui s’adonne à la production du porc dans la province de l’Île-du-Prince-Édouard et qui n’a pas été, en application des règlements de l’Office de commercialisation, exclue du plan intitulé *Hog Price Stabilization Plan* établi par l’Office de commercialisation. (*producer*)

**CONTRIBUTIONS**

**3.** (1) Un producteur doit payer à l’Office de commercialisation, en plus des frais de service établis en ver-

pursuant to the Plan, for each hog sold or delivered by him at a weekly base price set out in Column I of an item of the schedule, a levy in the amount set out in Column II of that item.

(2) No levy is payable with respect to any hog that is graded lower than Canada Index 67.

4. Every person who purchases hogs from a producer for processing shall

(a) deduct from the purchase price thereof all levies payable by the producer to the Commodity Board pursuant to section 3; and

(b) pay those levies to the Commodity Board at its office in Charlottetown, Prince Edward Island, not later than the 15th day of the month following the month in which the hogs were bought.

5. (1) Subject to subsection (2), every person required by section 4 to deduct levies and pay them to the Commodity Board shall, not later than the time of such payment, supply the Commodity Board with copies of all grade certificates issued by a grader pursuant to section 11 of the *Hog Carcass Grading Regulations* showing the purchase price and any deductions made therefrom.

(2) Any person required by subsection (1) to supply the Commodity Board with copies of grade certificates may, instead of supplying such copies, supply the information required by subsection (1) to be shown therein by any data processing method approved by the Commodity Board.

tu du Plan et pour chaque porc qu'il a vendu ou livré à un prix de base hebdomadaire indiqué à l'un des articles de l'annexe, dans la colonne I, la contribution indiquée à cet article, dans la colonne II.

(2) Aucune contribution ne sera payable à l'égard d'un porc dont le classement est inférieur à la désignation Canada indice 67.

4. Une personne qui achète des porcs d'un producteur pour les fins de l'abattage doit

a) déduire du prix d'achat toutes les contributions à verser par ledit producteur à l'Office de commercialisation en vertu de l'article 3; et

b) remettre ces contributions à ses bureaux de Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, au plus tard le 15<sup>e</sup> jour du mois qui suit celui au cours duquel les porcs ont été achetés.

5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), toute personne qui, en vertu de l'article 4, est tenue de déduire des contributions et les payer à l'Office de commercialisation doit, au plus tard au moment où ledit paiement est dû, fournir à l'Office de commercialisation un exemplaire de chacun des certificats de catégorie délivrés par un classeur en vertu de l'article 11 du *Règlement sur le classement des porcs abattus* en indiquant le prix de vente et les déductions faites sur ledit prix de vente.

(2) Toute personne qui, en vertu du paragraphe (1), est tenue de fournir à l'Office de commercialisation des exemplaires des certificats de catégorie peut remplir cette obligation en utilisant une méthode d'informatique approuvée par l'Office de commercialisation.

**SCHEDULE**  
*(Section 3)*

| Column I                                                            | Column II              |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Weekly base price per cwt. for hogs marketed basis Canada Index 100 | Amount of Levy per hog |
| 1. Less than \$67.00                                                |                        |
| 2. \$68.00 to \$68.99                                               | .50                    |
| 3. \$69.00 to \$69.99                                               | \$1.00                 |
| 4. \$70.00 to \$70.99                                               | \$1.50                 |
| 5. \$71.00 to \$71.99                                               | \$2.00                 |
| 6. \$72.00 to \$72.99                                               | \$2.50                 |
| 7. \$73.00 or more                                                  | \$3.00                 |

SOR/78-761, s. 1; SOR/79-71, s. 1; SOR/79-312, s. 1; SOR/79-516, s. 1; SOR/79-706, s. 1.

**ANNEXE**  
*(article 3)*

| Colonne I                                                                              | Colonne II                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Prix de base hebdomadaire par 100 lb de porcs vendus de la catégorie Canada indice 100 | Montant de la contribution par porc |
| 1. Moins de 67,00 \$                                                                   |                                     |
| 2. 68,00 \$ à 68,99                                                                    | 0,50 \$                             |
| 3. 69,00 \$ à 69,99                                                                    | 1,00 \$                             |
| 4. 70,00 \$ à 70,99                                                                    | 1,50 \$                             |
| 5. 71,00 \$ à 71,99                                                                    | 2,00 \$                             |
| 6. 72,00 \$ à 72,99                                                                    | 2,50 \$                             |
| 7. 73,00 \$ ou plus                                                                    | 3,00 \$                             |

DORS/78-761, art. 1; DORS/79-71, art. 1; DORS/79-312, art. 1; DORS/79-516, art. 1; DORS/79-706, art. 1.